

Urschrift/Originale

GEMEINDE VILLANDERS

Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI VILLANDRO

Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindevausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 336/2026

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

Uhr - Ore

PD

25.08.2026

20:00

Nach Erfüllung der im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/Membri:	abwesend - assente
Walter Baumgartner	
Konrad Senn	
Margit Gasser	
Marion Rigo	
Thomas Baumgartner	X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Gegenstand	OGGETTO
Grundschule - Ausspeisungsdienst	Scuola elementare - servizio di refezione
2026/2027: Ankauf der Lebensmittel	2026/2027: Acquisto degli alimentari
CIG BCC6B7C043	CIG BCC6B7C043
CIG BCC6BB2CCF	CIG BCC6BB2CCF
CIG BCC6D8B327	CIG BCC6D8B327
CIG BCC6E46D75	CIG BCC6E46D75
CIG BCC6EB04F1	CIG BCC6EB04F1
CIG BCC6F08D8D	CIG BCC6F08D8D

Grundschule - Ausspeisungsdienst 2026/2027:

Ankauf der Lebensmittel

CIG BCC6B7C043

CIG BCC6BB2CCF

CIG BCC6D8B327

CIG BCC6E46D75

CIG BCC6EB04F1

CIG BCC6F08D8D

Es ist notwendig, für den Ausspeisungsdienst in der Grundschule den Auftrag für die Lieferung der Lebensmittel zu erteilen;

Auf Anfrage dieser Verwaltung haben folgende Geschäfte ein Angebot unterbreitet:

- Niederstätter Erika & Co. KG aus Villanders
- Alex Pichler des Pichler Alexander aus Karneid
- Wörndle Interservice GmbH aus Bozen
- Metzgerei Pfattner Johann aus Klausen
- Rabensteiner Erika aus Villanders
- Tolea OHG aus Franzensfeste

Es wird festgehalten, dass es sich bei genannten Firmen um lokale Geschäfte handelt, welche folgende Vorteile bieten:

- keine zusätzliche Kosten für die Lieferung (liegt bei CONSIP in der Regel bei 20%);
- hohe Qualitätsmerkmale lokaler Produkte;
- Flexibilität im Warensortiment bzw. Warenaustausch;
- tägliche Lieferung;
- Lieferung auch in kleinen Mengen und geschnitten;

Es wird festgehalten, dass genannte Firmen in Vergangenheit die Lieferung von Lebensmitteln zur vollsten Zufriedenheit dieser Verwaltung erledigt haben; Das vorgelegte Angebot wurde über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bestätigt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, demzufolge bei Bauleistungen unter Euro 150.000,00 sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 die Direktvergabe angewandt werden kann, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend Direktvergaben;

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um Bauarbeiten unter 1 Million € bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro handelt und die Gemeinde Villanders über 20km von der Staatsgrenze entfernt ist;

Unter Berücksichtigung des verhältnismäßig geringen Betrags und Komplexität der Vergabe, gemäß den Grundsätzen der Angemessenheit und Verhältnismäßigkeit, der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung sowie unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des Ergebnisses, des Vertrauens und des Marktzugangs, wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von einer vorherigen Kundmachung abgesehen;

Festgestellt, dass die Eintragung in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des ISOV-Portals der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des Art. 32 des L.G. 16/15 als Nachweis für den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen gilt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1

Scuola elementare - servizio di refezione 2026/2027:

Acquisto degli alimentari

CIG BCC6B7C043

CIG BCC6BB2CCF

CIG BCC6D8B327

CIG BCC6E46D75

CIG BCC6EB04F1

CIG BCC6F08D8D

È necessario aggiudicare l'incarico della fornitura degli alimentari per il servizio di refezione nella scuola elementare;

A seguito di una successiva richiesta di quest'amministrazione i seguenti negozi hanno presentato un'offerta:

- Niederstätter Erika & C. sas di Villandro
- Alex Pichler di Pichler Alexander di Cornedo all'Isarco
- Wörndle Interservice srl di Bolzano
- Macelleria Pfattner Johann di Chiusa
- Rabensteiner Erika di Villandro
- Tolea snc di Fortezza

Si fa notare che le aziende citate sono imprese locali che offrono i seguenti vantaggi:

- nessun costo aggiuntivo per la consegna (di regola è del 20% presso CONSIP);
- caratteristiche di alta qualità dei prodotti locali;
- flessibilità nella gamma di beni o nello scambio di beni;
- fornitura giornaliera;
- fornitura anche in piccole quantità e al taglio;

Si fa notare che in passato le suddette ditte hanno effettuato la consegna di alimentari con piena soddisfazione di quest'amministrazione;

L'offerta presentata è stata confermata tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige;

Visto l'art. 26, comma 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16, ai sensi del quale per lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 ovvero per servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 si può procedere all'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Vista la linea guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti;

Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l'affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di lavori per l'importo inferiore a 1 milione di euro risp. di servizi o forniture per un importo inferiore a 140.000,00 euro e in quanto il comune di Villandro dista dal confine per oltre 20km.

Si procede all'affidamento diretto prescindendo dalla pubblicazione preventiva di un bando in considerazione del modico importo e complessità dell'affidamento, secondo i principi di adeguatezza e proporzionalità, parità di trattamento e non discriminazione nonché nel rispetto dei principi di rotazione, risultato, fiducia e accesso al mercato;

Accertato che ai sensi dell'art. 32 della L.P. 16/50 l'iscrizione nell'elenco telematico del portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano vale quale dichiarazione sul possesso dei requisiti di partecipazione richiesti;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002

vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;
Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 10.11.2010;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Beauftragung sofort erfolgen kann;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende Geschäftsjahr;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018: fachliches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck:

JUAH0F2cJTPZ++ygve/01EUdaNSOZq6WoJXeGo82V Ag=

buchhalterisches Gutachten „Positiv“ mit dem elektronischen Fingerabdruck: u9MZMZhmCyKpIFTAS9VVELGsZRcXaPU0LaNFEgT0 ILQ=

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

1. die Lebensmittel für den Ausspeisungsdienst in der Grundschule für das Schuljahr 2026/2027 bei den folgenden Geschäften zum Gesamtbetrag von 21.000,00 Euro inklusive MwSt. anzukaufen:
 - Niederstätter Erika & Co. KG aus Villanders
 - Alex Pichler des Pichler Alexander aus Karneid
 - Wörndle Interservice GmbH aus Bozen
 - Metzgerei Pfattner Johann aus Klausen
 - Rabensteiner Erika aus Villanders
 - Tolea OHG aus Franzensfeste
2. es wird festgehalten, dass nur die effektiv angefragten und gelieferten Waren vergütet werden;
3. der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen;
4. Nach Vorlage der Rechnung und Bestätigung seitens des/der zuständigen Referent/in über die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages wird die Ausgabe liquidiert;
5. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet, angelastet und liquidiert:

Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo	Verpflichtung Impegno
2026	04021.03.010200	40200	7.900,00 €	556/2026
2027	04021.03.010200	40200	13.100,00 €	556/2026

6. den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren

„Spending review della Provincia autonoma Alto Adige“;

Visto il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 10/11/2010;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva affinché l'incarico possa essere affidato immediatamente;

Visto il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione per l'esercizio corrente;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto del Comune;

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

parere tecnico „Positivo“ con l'impronta digitale: JUAH0F2cJTPZ++ygve/01EUdaNSOZq6WoJXeGo82VAg=

parere contabile „Positivo“ con l'impronta digitale: u9MZMZhmCyKpIFTAS9VVELGsZRcXaPU0LaNFEgT0ILQ=

Su n. 4 membri presenti e votanti

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

1. di acquistare gli alimentari per la refezione nella scuola elementare al prezzo complessivo di 21.000,00 euro IVA inclusa per l'anno scolastico 2026/2027 presso i seguenti negozi:
 - Niederstätter Erika & C. sas di Villandro
 - Alex Pichler di Pichler Alexander di Cornedo all'Isarco
 - Wörndle Interservice srl di Bolzano
 - Macelleria Pfattner Johann di Chiusa
 - Rabensteiner Erika di Villandro
 - Tolea snc di Fortezza
2. di constatare che verranno liquidati soltanto i beni effettivamente richiesti ed forniti;
3. il contratto sarà concluso a mezzo di corrispondenza commerciale alle solite clausole generali;
4. dopo la presentazione della relativa fattura e la conferma da parte dell'assessore competente della regolare esecuzione dell'incarico, la spesa viene liquidata;
5. di impegnare, imputare e liquidare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

6. di dichiarare, con ulteriore votazione unanimemente

Abstimmung mit einstimmigen Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

7. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieser Maßnahme abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

7. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale

Walter Baumgartner

Doris Graber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005